



N^o. 20.

Sestdeenä, 15. (27.) Mai

1871.

Walfa par gabdu 1 rubl.

M a h d i t a j s.

Cefschsemmes sinnaß. No Ribgas: augsta Krobna palibesiba pr. Greeku draudschm Paltija. No Tehrpatas: padohmi par sirgu-sagteem. No Pehterburgas: Keisera familijas isreisofchana. — Keisera tahwana preefch Pehterburgas nabbageem.

Ahrsemmes sinnaß. No Wahzsemmes: Wahzwalstu runnas-deena. No Berlins: Kreewu Keisera familija eereisofufe un us Emst br. No Franzijas: cumpotaju warras-darbi un wiannu pohrpehshana. No Mezzes: Wesselidas kommissiones darrishana. No Italijas: pabr wald. pahreeschannu us Rohmu. No Nehmas: pahwesta prettineefi. No Londones: Englandeeschu pahrunna pabr melloßs jubras konferenzi. No Konstantinoyekes: Rattetu luhgshana per leelwestra. No Afrikas: affinainas behres.

Jaunatohs sinnaß. Par tshigganeem. Diwas wallodas, weena tauta. Siberija dsh-modama floblmeistera J. S. Ilgoshanahs pehz tehwa mah-jahn. Kas tas irr: „Leeta?“ Raudas sirguß.

Peelikkma. Tshiggane. Salla wahrode, ebdama wahrode. Smee-llu stahstinsch.

Cefschsemmes sinnaß.

No Ribgas. 2tra Februar 1870 augstais Kungs un Keisers apstiprinajis walsts padohmneeku-teefas spreedumu, pehz kurra preefch tahm Widsemme, Kursemme un Tggauussemme jaunbuhwejamahm un pahrbuhwejamahm pareift-tizzigahm Greeku basutzahm un floblahm nowehleti 800,000 rubli, ar to sinnu, ta schahs buhweschanas pa 4 gaddeem isdarramas.

No Tehrpatas. Widsemmes semmkohpibas beedriba zaur luhgshanas-rastteem landrahtu beedribu luhguse, lai pahr to gabdatu, ta Widsemme ta leelista sirgu sagshana eetu masuma. Schi patte semmkohpibas beedriba arri dewuse padohmu, woi newarretu ta eetaifcht, ta katram, kas sirgu turr', waijadsetu pahr farwu sirgu parahdichanu isnemt no farwas waldichanas; jeb woi attal ta isdarritu, ta peenahkti sirgu-sagti tiftu sohdiit bahrgati, ne ta lihds schim. Landrahtu kollegiums atjinnis, ta pahr scho leetu gan

jagahda, bet to arr noprattis, ta ar tahdahm parahdichanahm jeb sirgu-puffehm buhtohht neefi ween, jo tahs gohdigeem zilweeem darritu leefas raifes un gabdashanas, bet blehichi arr spehtu sagahdaht wiltigas passes. Tas ohtris padohms, par bahrgaku sohdu, gan buhshohht derrigs, un tadechl Widsemmes gubernators effohht jaluhds, lai schehligi gabda, ta no augstas waldichanas tiftu isdohts tahds liffums, kas sirgu-sagteem spreesch bahrgaku sohdu.

No Pehterburgas. Augstais Keisers un Keiserene no preeka un pateizibas par to, ta Keelfirstene Besarewna lainigi neddetas nahfufe dahwinajuschu 3000 rubtus, to isdallihht Pehterburgas bahrineem, nabbageem un flimneekeem.

No Pehterburgas. Bettortdeen 6ta Mai pulst. 10 wallkara augsta Keiserene lihds ar teem Keelfirsteem Wladimir, Sergei un Paul Aleksandro witsch un Keelfirsteni Maria Aleksandrowna aisreisofa us ahrsemmehm.

Ahrsemmes sinnaß.

No Wahzsemmes. Wahzsemmes walsts runnas-deenas lungeem pa wiffeem waffaras-swehtteem wehl japaleekoht Berlin, jo wehl newarrejuschi ar farwahn darrichanahm gattawi tift. Jo nu taggad, kad ar Franziju pilnigs meers noderrechts, warr wiffas leetas gruntigafi nohpreeft, ta ihpafchi pahr to, ta tahs jaunass walsts dattas, Glsase ar Lotring, ar Wahzsemme farweenojamas. Tad arr taggad spreeschahs pahr pensiju, fo karrä-eewainoteem karrä-wihreem doht. Lihds schim gan drihs nebijust nelahda, bet taggad jau spreeschoht ta, ta jaldatam, kas tift

karra-beenestam ween wairs nederrigs, bet zittadi warr strahdaht, jadabbu 2 dahlderu par mehnesi un t. pr. arween wairaf. — Firstam Bismarkam par gohdamafu taifabs dahwinahht weenu millionu dahlderu.

No Berlines, 8tä (20tä) Mai rakhta tä: Augsta Kreewu-semmes Keiserene lihds ar to augstu Leelfirsteni Maria Aleksandrowna un teem augst. Leelfirsteem Wladimir, Sergei un Paul Aleksandrowitsch scho-wakkar pullst. $9\frac{3}{4}$ të eereisoja. Keisers Wilhelms un Lehnina namma printsch, wiffi Kreewu regimentu mundeerös gebrufsches, lä arri Kreewu wehstneeks ar saweem pawaddoneem, augstohs reisneekus bahnufti fagaibija un tohs pawaddija us Kreewusemmes wehstneeka pilli. — Nihht' keisera pillt familijas maltiti turrehs. Teiz, ka augsta Kreewusemmes Keiserene ar saweem augsteem behrneem ohtdeen reisofocht us Gmsf.

Wehl no Berlines. Augsta Kreewu-semmes Keiserene no schejenes aisreisoja us Gmses wesselibas awoteem, fur arri pats Keisers Aleksanders Juni mehnesi atreisofocht. Pehz kahdahm 4 neddetahm no Gmses augstee Keiseri dohschotees us Friedrichshaveni, fur 3 deenas palitschoht, un fur 13tä Juni Wirtembergas Lehnini sawas sudraba-kahsas fwehtischoht. Pehz tam wianni kahdas neddefas padstiwoschoht Ingenheim pillt pee Darmstattes.

No Franzijas. Parihses dumpineekeem laime leekahs isnihtuse, jo pehz jaunakahm sinnahm waldischanas karra-spehts arween tahlak eet Parihse eelschä un jau lihds pascham widdum tizzis, un dumpineeku spehts til knappi fo wehl spehjoht pretti turretes. Dumpineeku, jeb komunas walbineeki til skattotees pehz kahdahm durrihm, fur warretu laistees lappäs, daschs jau arr effoht aisbehdiss; bet waldischana zeeti us to raugohht, ka schohs putnihus wiffus warretu notwert un teem wiannu nopelnitu algu doht. Te nu bij ta leeliba un warr-mahziba, fo schee plehsonas ihfä laikä israhbija! Paschi leelee brehzeji us Wahzeescheem, ka Wahzeeschi wiannus effoht pohstijusch, taggad pastrahdajusch, tahdus warrasdarbus, us kahdeem Wahzeeschi nebij dohmajusch. Jau tas irr par deesgan leelu pohstu, ka taggad waldischanas karra-spehtam waijag dumpineekeem pretti eedameem, us paschahm pilsehtas eelahm schaut ar leelgabbaleem. Dumpineeki pehbejä laikä til neganti palikusch, ka wiffus wihreeschus, kas til spehjuschi eet un rohkas zillaht, speedusch, karrotaju pulkä un kad seewas gahjuschas par saweem wihreem schelotees, tad tahs arr bes schelofchanas isrihtojusch par flimneeku lohpejahm karra-laukä. Starp teem pohsta darbeem, fo dumpineeki pastrahdajusch, japeeminn tas pirma Napoleona uswarreschanas-peeminas stabs us Wendom platscha, kas 133 pehdas augsts, un 12 pehdas refs, ar paschu Napoleonu gallä, bij taifhts no 425 karra eemantoteem leelgabbaleem. Ar to nu gribbeja Napoleona peeminu au nä list, kad apnehmahs to stabbu nogahht un no

ta materiala naudü falt, fo ar warru usspeest par rittigu pretti nemt. Scho nodohmu tee tad arr 16tä (4tä) Mai isdarrijusch. Zitti gan bij padohmu dewusch, lai pa gabbaleem to no-ahrdohht, — bet tee firdigatee atteifusch, ka waijagohht wiffam tam stabbam us reis gahstees, lai ar to pasaulei parahditu, ka leela keiseru waldischana Franzija apgahsta. Un tä tad sakrahmusch wissapfahrt, fur stabbam bij jakriht, beesu kahrtu fuhdu un fmitfchu, lai leelais gohds gallu atrohdoht fuhdös un puttektös. Wehstu kahreee Parihseeki peeminetä deenä pa tuhstoscheem fagahjuschi us ta platscha wissapfahrt, to brihnumu flattitees, musikanti spehlejuschi un keisera eenibdetaji gawilejuschi. Kad wiffas maschihnas un strikki bijusch isrihtoti, tad fahfuschi steept uu stabs no-gahsees, ka puttekti ween gaisä fazehluschees. Kahds dumpineeku waddons tad uslahpis us stabba pamattu un Napoleonu kreeti nolammojis. Laudis pulkeem freigusches klahht, katris kahdu druppu gabbalu par peeminu gribbedams panemt, bet bijusch fargi klahht, kas naw to patahmusch. Sinnams, tad jau majaf materiala paliktu preelch naudas kalschanas. Täpat, ka pagahjuscha gaddu-simtena beigäs dumpja waddoni darrija, arri taggadeji Deewu pawiffam atmetta. Kad no basnijahm wiffas dahrgas mantas bij islaupijusch, tad pawehlejuschi basnizas pawiffam aisflehtg un wiffu Deewam-kalposchanu nozelt. Kam tad kahdas darrischanas waijaga, kas wiannu nedarbeem til stipri pretti runna? Ir to apnehmusches, wiffas skohläs tizzibas-mahzibu aisleegt. — Turpretti Werstales waldischana atfal pawehlejuschi, wiffas basnizas Deewu luhgt, ka braktu-karschs driht pabeigtohs. Zaur to leelu schauschanohs kahda dedsiga lohde bij eestrehjuse Parihse kahda patronu fabriki, fur wiss pulweris tuhlin aisdedsees un wiffu fabriki ispahrdijis gaisä. Effoht dauds zilweki lihds no-maitati un wissapfahrt mahjahm lohgu ruhtes isbirruschas. Tschetri zilweki usdohti, kas pee patronu fabriki pohstischanas effoht wainigi un dumpineeku waldischana tohs tuhlin noteesajuse us nahwi. Nahwes sohds wiinneem ta weeglala isdarrischanu pa wiffaem noseegumeem un to arr par listumu isdewusch laupitajeem un sagteem. Bet kad labbi apluhko, kahda schi kumunas jeb dumpineeku waldischana irr, tad pehz taifnibas jafalka, ka ta irr kahds pulks fabeedrojuschohs warrmahku jeb laupitaju, kas gan pareds, ka wiannu walstiba newarr pastahweht, tikkai kahda pahf saweem makkeem; un kad nu, ka sinnams, neweens ar labbu prahku sawu labbumu tä wis neatdohs, tad jau kahda zeremonija jaistaisa, ka lai zitti wiannus bihtahs un us wahrdawannu pawehleschanahm pallaufa. Schahdi braktas irr tee nescheligatee plehsonas un arr paschi sawä starp ilgi nesateek; jo brihscham weenam gohda woi labbuma teef wairaf nefä tam ohttram, — fur tad të nu warr ilgi palik meers un faderriba! Sinnams, ka tahdu, kas wiannu beedribai paleef neustizams,

woi griib atstahtees nohst, tee sweifu ne-atlaisch zitur pafauler wiinu noslehpumus isdaudsinabt un taddeht kaut sahdu eemeslu zeldami, to isdsenn no pafauler abra zaur nahwes fohdu. Taggad us pehdeju gallu wiinu nesaderriba effoht jo leela un dauds beedri nemaš wairš ne-eijoht us wiinu fapulzehm.

Kad nu, kà jau flaidri prohtams, waldischana Paribsi drihs dabbuhs fawà warrà un dumpineeku waras-darbi beigsees, woi tad wiffi ar to republiku buhs meerà? Mas ween to warr zerreht. Jau taggad dafchi us Ejhra greech johbus un to dafchadi waino, un tadeht naw brihnumš, ja dumposees atkal un zels zittu un atkal zittu presidenti. Prachtigi laudis spreesch, ka Franzija drihs atkal iszelschotees febnina woi keisera waldischana un jau leeli pulki pahr to gabda, probti, Orleanisti, Bourbonisti un Bonapartisti. No schahm 3 wezzahm walbineeku ziltim laikam weens nahls pee waldischanas un pahr wiffseem leelata zerriba effoht atkal us aisdifhta Napoleona. Warr jau buht, jo Frantschi irr nepastahwigi laudis, kas mihle pahrwehrtischanu.

No Mezes. Wesselibas komissione tè fawu darbu pa leelato dalku jau pastrahdajuse. Winnas darbs bij, nowehrst tahs breefmas, kas zaur 25,000 zilwefu libkeem tur warretu iszeltees. Wiffas tahs lehgeru weetas, fur Baschus ar faweem pulkeem bij nomettees, tillufchas usartas un apsehtas, fur ta sehja taggad jau steebrös mettusehs. Schabda sehja effoht wairaf reises plaujama un to taunu twaifu isnihzinashoht. Weena dalka zittadeles atkal par jaunu effoht ar fohkeem apstahdita, kas ar fawu prifchu sakkumu gaisu pildishoht ar wesseligu smarfchu un t. pr. Kur sirgu maitu paleefas wirš semues gullejuschas, tur tahs ar flunstigi fataishtem jukkumeem fadefsinatas, ar wiffadahm flahdigu twaifu flahpedamahm sahlehm apbehtas un beesi ar semmi aprautas tà, ka nekad newarrehš tahs treetas flahdigas buht wesselibai. — Tapat arri tee kappi, fur tee 14tà, 16tà un 18tà August krittufchee glabbati, effoht beesi ar semmehm aplahiti un gohdigu kappu wihse isfohpti un t. pr.

No Italijas. Pahr Staltijas waldischanas pahrwaddafchanohs us Rohmu ne mas newarr flaidri sinnabt, kad ta notifs. Daudsinaja, ka Merz mehnescha beigàs to buhshoht isdarriht, bet ne kà; tàpat rumnaja, ka tas notifshoht Mai mehnesi un nu taggad atkal runna pahr wehlo ruddeni. Bitti jau fahla tizzeht, ka Italijas fehninam paleefoht bail us Rohmu eet, ka pehzaf zittas waldischanas un ihpafchi Franzija nesazekahs un wiinu atkal ne-isdsenn no Rohmas abra. Kà taggad dsird, tad ta ihstena waina gan buhs ta, ka wehl preefch dauds teefu-kungeem un frohna deenestneekem ruhmes truhfti un tahs nu papreefch jafagahda. Preefch to jau dauds flossleri isruhmeti, bet tee wehl ritiga fahrtà jafataifa. Dauds Rohmeefchi ar schabdu

pahrwehrtischanu nemaš ne-effoht meerà; tee falkoht; lihds schim if gaddà dauds augsti weesi nahlfufchi us Rohmu, kas scheem leelu pelau dewufchi par fohrtekeem un par dauds zittahm wajadfibahm, bet nu taggad tas wifs effoht isnihzinahs un schohs nabbagus paliffufchus, wehl griiboht peespeest, lai par lehtu mafku tulfcheem teefu ftrihwereem isnohmajoht fawas flaitas leelas istabas, — kas taf buhtoht leela netaisniba ween re. Tadeht tad nu effoht Rohmà iszehlufehs atziju beedriba, kas griiboht wiffus walligus buhwplatfchus fapirft un tur wirfu ihfà laifà leelas mahjas fahuhweht. Beedriba zerre us tahdu wihfi leelu pelau panahft.

— Pirmà (13.) Mai pahwefts Pius IX. fawu 79to dsihwes-gaddu pabeidšis un eestahjees 80tà gaddà. Dohmajufchi gan, ka tai deenà Rohmà iszelschotees kahds trohfnis no pahwesta draugeem, bet wifs palizzis labbà meerà. Tiffai Jesus basniza flawas dseemas dseedatas un apfweizinataju Watikana pilli schoreis fagahjufchi wairaf nekà zittas reisàs. Pahwefts nebijis wis ihsti labbà prahtà, jo tas us faweem apzeentajeem fazzijis, ka leelata dalka no winneem ne-effoht wis nahlfufchi fw. tizzibai un winnam gohdu doht, bet til no wehstu-fahribas dsihiti. Tè nu bij!

No Rohmas. Wezzajam pahwesta-tehwam ir pat mahjàs ne truhfti neklausigu behnu, kas tehwa wahrdeem un pamahzichanahm zekahs pretti. Kahds Kapuzineefchu preesteris, Andrea wahrà, professoram Dollingerim rakstijis, to usteifdams par winna drohschu pretti-stahwefchanu pahwesta nemaldibas hauflim un to usflubbinadams, pee scha darba zeefchi pastahweht un neschahbitees. Winesch raksta: „Kritus basniza irr noskummuse pahr tahm fahpehm, to winnas pafchas ganni tai darra un Sums patiz par to flawenu zihnifchanohs, to Juhs winnas labbad usnehmufchi, ka Juhs tahs wezzas tizzibas farrogu teem jaamas mohdes eenaidneekem pretti pazehlufchi. Kad stipree Israeliteefchi behga no milsa Goliata, tad Deews fuhrtija sehnu, kas to milfi pee semmes gahja; kad leelais warrenais farra-pulks winna laudis gribbeja isdeldeht, tad zehlafš Debora, wahja femifla, teem pretti un kad Betulijas preesteri un laufchu wezzajee gribbeja, lai laudis padohdotees wehrgofchanà, tad Subdite nofahwa to tehwa-semmes eenaidneeku. Tapat nu taggad, kad tee warreneer ar augstako gohdu frohnetee basnizas firfti basnizas fpauiditajeem beedrojahs, winnas liffumus famaitadami un appafsch wehrgu-juhga speesdami, Deews mohdima wihrus, kas gan wahji pee meefas, bet spehzigi garrà, kas usnemmahs basnizu prett winnas flepfaweem aistahweht. Ap-gaifmohs basnizas aistahwetajš, nebaidatees wis tadeht, ka til mas ween irr to, kas ustizzigi paliffufchi, — tà jau allafch irr bijis. Kad Israeliteefchi zaur tulfnefi gahja us to apfoblitu semmi, tad arr til trihs ustizzami paliffa un tiffai Josuas un Salehs bij zeemigi tai apfoblità semme ee-eet. Elias

farwâ laikâ arr dohmaja, ka winsch effoht tas weeni-gais, kas preefch Deewa farro un t. pr." Tablak winsch flaidri israhda, kahdu warrmahzibu pahwests, ar farweem bislapeem few gribboht peemehroht un luhds, lai to wissu pafauler jo gaischi isffaidro un lai pastahwigi pretti turrabs. —

No Londones. Englandeeschi pahr Franzijas nemeeru pahrrunnadami, nelad wehl newarr aismirst un pahrspreest to konferenzi Mellahs jubras deht. Daschi wiannu ministeri taggad atradduschi, ka ne-effoht pareisi bijis, ka palahwuschees to meera-kontrakti no 1856 gadda taggad pahrtaisht. Krimmas karschs toreis effoht turrehts tik tadeht ween, lai Kreewu warru Mellâ jubrâ isnihzinatu, un nu wissa ta puhlina augli effoht isgaisinati un wiss palizzis atkal kâ papreefch. Lords Grenwillje us to atteizis, ka scho konferenzi wajjadsejis turreht, lai leelakas libbeles ne-iszeltobs; jo to tad schee weeni warrejuschi darriht, bes Franzijas? Pruhstju taf arr' newarrejuschchi palihgâ aizinah, un ar Ghistreikiju, Italiu un Turziju newarrejuschchi dohmaht fabeedrotees, jo Ghistreikija gribbejuse to strihdi meera islihdinah. Us to atkal lords Salisbury teizis, ka taggad Englande zaur Kreewu-semmi effoht pasemmota un scho pasemmoschanu konferenze gan fegguse, bet taf newarrejuse pilnigi aisfegt. — Wehl zits aisbildinadams fazzizis, ka to jau toreis warrejuschi nomanniht, ka ilgi ta kontratte newarreschoht pastahweht un ihpafchi schinni laikâ tas nekâ ne-faeijohht ar pateefbu un ar taifnibu ic. ic. Bet to tad nu atkal Englandeeschi fazzih, dstrdedami to sinnu no Konstantinopeles, kas tâ flann: Augstais Kreewijas Keisers Turku sultanam nosubtijis Kreewijas leelako gohda-sihmi, fw. Andreja ordeni, to zaur sawu wehstneeku tam lizzis pasneegt. Taf deenâ, kas bij nosazzita, ka wehstneekam buhs sultana preefchâ eet, sultans septimus keiserikus ratus nosubtijis us Kreewu wehstneeka pilli; pirmeem, kas preefch wehstneeka pascha, bijuschchi 4 sirgi preefchâ juhgti un tē eesehdees wehstneeks generalis Ignatjew un sultana wezzakajs polizei-meisters Kiamil-Bey. Wissa ta rattu rinda tikfufe pawaddita no 10 sultana adjutanteem. Sultanam Kreewu-semmes Keisera laipniba ditti lehrusehs pee firds un winsch generalim Ignatjewam pasneedhs sawu Osmanje-ordeni. Bes ta ordena, to Keisers sultanam dahwinajis, wehl bijuschchi subtiti daschi zitti ordeni preefch Turzijas leeleem firsteem un augsta gohda nessejeem.

No Konstantinopeles raksta, ka dauds kattoku, Armeneeschu, Kaldeeschu un Maroniteeschu draudses ar farweem preestereem leelwesiru luhguschas, lai Turku waldischana ar pahwestu wiannu tizzibas darrischanas ne kahdu kontrakti nenotaisoht. Leelwesirs teem atbildejis, ka schahdâ laikâ to nemas newarroht, nedf arri buhschoht darriht.

No Afrikas. Raffitaji gan atminnehs, to agral sinnojам pahr Dahomejas kehniu, kahds tas affinu suns un ka, ja kahds no wianna tuwejeem nomirft,

tuhlin dauds tuhlfstoschi pawalstneeki teef noslakteti, lai wianna nomirruscham arri ais kappu buhtu kauschu un apbeenetaju deefgan. Taggad awises sinno pahr kahdu paganisku Kafineeschu kehniu, kam ne fenn mahte nomirrusche. Winnas dehs tas kehniusch islizzees pahr to ditti noskummis buht un nospreedis to ar leelu stahiti un uppureem paglabbacht. Leels kauschu pulks, kahdi 60,000 zilweki fanahkuschchi behres flattitees. Kehniusch, farra mundeerâ gehrbees un wiannu widdâ nostahjees, us reis dewis pawehli, lai laudis ferr rohka un lai kauj. Tuhlin arr tâ notizzis un flatteschana nemittejusehs, kamehr 7000 zilweki bijuschchi garr semmi. — Behz to kehniina mahiti likfuschchi leelâ plattâ kappâ un 10 ta zeema flaisstakam meitenehm wajjadsejis pee nomirruschas eelachpt kappâ un liktees dschwias lihds apraktees. 12 tuhlfstoschi apbrunnoti farra-wihri tahs breefmi-gas behres apwaltejuschi un teem pascheem wajjagoht wesselu gaddu pamihfchu to kappu apfargacht. Pee scheem laudim lohpu dschwiba effoht wairaf wehrta, ne kâ zilweka dschwiba.

Jaunafahs sinnas.

No Berlins, 13 (25.) Mai. No farra-pahrnahdami farra-pulki ar leelu farra-wihru gohdu ee-ees Berline taf 6tâ (18.) Juni. — Telegrafis no Parisis sinno, ka dum-dineelu atleeti famiffuschchi wehl turretees pretti, bet prob-tams, ka waldischanas spehs tohs drihs isweiks. Abbejeem dauds triht. Gan drihs wissas waldischanas ehlas bes-deewigâ wihse zaur bombam aisedesinatâs un leesmas arri zittu kauschu mahjas pohsta; tur azzis flattahs, tur wif-fur leesmas redsamâs. Tufferijas pils eefschpuffe pa dalkai isdegguse. Dombrowstis irr fanemts un Bersaljes waldischanas zeetumâ.

No Bersaljes, 12. (24.) Mai. Dumpineeki Parisse Lufsenburgas pilli usspehra pa dalkai gaisâ, Rojal pils degg un arri Site nammâ leels ugguns-grehls.

Zehrs pnsfluddinaja tautas weetneeku fapulzei, ka dumpineeki effoht uswarreti un us leelaku dalku Parisse plewinajotees waldischanas karrogis. Dumpineeki-ar petroleumu pilditas bombas us wald. farra-spehta schahwuschchi; finans-ministeruma: wald. ehlas deggohht un Tufferijas pils zaur petroleumu var pelnu-landsi palikfufe, bet winsch zerrejohht ka Luwer buhschoht glahbta; pilssehtas-mahja arr deggohht; negantneelus buhschoht pehz likumeem bahrgi fohdiht.

Par tschigganeem.

(Statt. Nr. 18.)

Alnahja kahdu deenu R— pufsmuischâ diwi tschigganu mahrites un fohlijahs par kahdu faujinu willas jeb linnu lahrtis islikt un meitahm kluffi aufis eetschusteja, ka warroht bruhrganus, kahds schihstiffai wehlejotees, passapheht. Weeglprahtha meita, kas us muischas waggares tâ bij azzis mettuse, ka firfnina atbildeja: bes wianna man irr dschwiba nahwe, ar wiannu kadikku fruhmi rohshu laufi; schi nu dohmaja, ar tschigganites pesteeem waggari warrebuhht warreschoht peclabbinah, jo waggare meitu nebuht nemibleja. Winna tschigganu mahtei sawas behdas un wehleschanas plaschi istah stija un jautaja, wat tad wianna gan warroht zerreht? —

Tschigganite meitas karstu mihslestibu mannijusi, doh-
maja pee fewis: të tew seed rudsu lauks un fazzija
us weeglprahiti: gruhiti gan irr winnu pahrgrohstht,
bet ja tu man labbi aismakfasi, tad warri drohscha
buhit, ka nahkoschu ruddeni turresti kahjas. Tschig-
ganite prassija 2 mahzinas willas, ko meita arri
apsohlija. Tä saweenojuschahs winnas isfchlihras,
jo tschigganite teiza, ka schodeen to wifs newarroht
wairs isdarriht, jo winnai effoht kas jaapghada.
Meitai peefazzijuse, lai us rihta waggres biffas ap-
gahda un flehti labbu leelu tuffchu muzzu nostelle,
winna libds ar zittahm aishgahja. — Dhtra rihta,
fad jau wibri pee darba bij aishgahjuschi, eeraudstija
diwi tschigganu mahtites eebrauzam, no kurrarm
weena bij ta jau mums passihstama. Schi nu ar
meitu nogahja us flehti, tur winnai nu waggari
zaur sawu skunsti peelaulinaht sohlijahs. Kad flehti
nonahza, atflehdja meita sawu lahdi un aismakfaja
jau eepreesch. Nu winnas apgahsa to muzzu —
wezzu fitku muzzu — un meitai bij bes lindrefa
muzzâ jaleen un prohti ar galwu pa preeschu, jo
no passakas tschigganu mahte meitai daschadus pe-
stelus flaitidama, waggares biffas usgehrba un
kas wehl tur muzzâ notiffa, to spalwa kaunahs us-
rakstht. — Behz kahdas feerendel stundas tschigga-
nite bij gattawa, eedewa meitai pulweriti, peeteif-
dama, lai raugohit kluffu waggaram eedoht (ee-ehst,
wai eedseht), tad warroht meeriga buht, jo tad jau
effoht wehl wairaf ne kâ ar dselsu fehdehm weens
pee ohtra feeti. Tschigganite sawas 2 mahzinas
willas panehmusi, drihs aishgahja, jo winnas beedre
jau bij aishbraufuse. Kas nu gan bij preezigaks,
ne kâ muhsu meita; nu winnai tatschu bij sinams
bruhgans. Dhtra rihta, swehtdeenâ, meita taifahs
eet us basnizu un gribb schodeen jauki, kâ bruhite,
ispuhschotees. Winna noet us flehti, sawas dreh-
bes atnest, bet sawu brihnumu, no drehbehm naw
ne ehnas! — Lahde irr tuffcha. Karstas affaras
raubadama, winna atnahza wisseem sawu notiffumu
fuhsoeht. Bet tur tad drehbes bij paliffuschas? —
Nu — kamehr weena tschigganite weeglprahitei wag-
gares biffas apgehrba un pulweriti fataiffija, kamehr
ohtra meitas lahdi istuffchojuse, prohjam aishbrauja.
Seewas gan bij redsejuschas, ka tschigganite ko no
flehts neffa, bet winnas jau sinmaja, ka meita tur
flehti bija, tamdehl ne ko nesazzija. Tschigganites
bij zittâs weetas isteifuschas, ka bij meitai 2 mahz-
willas iswihluschas, (bet ka sagguschas, to sinams
paflehpa) un të nu tas arri pufsmuischâ tappa sin-
nams. Kâ meitai nu bij ap sirdi, to gan katris
warr eedohmatees; bet kâ nu paliffa ar prezzesch-
nohs? — Nu, wehl winna naw apprezzeta. Ap-
nirgataju winnai netruhst un dohmaju arri netruhst.
— Tä eet teem, kas mahneem tizz un ar tschigga-
neem eelaischahs. Wehl daubf tahdu notiffumu
warretu pastahstht, bet lai peeteef. —

Lahda wihse, kâ scheit rabdiju, tschigganites sagahda

apgehrbu un bairribu preesch fewim un tehwineem,
(tâ nosauz wihreeschus). Us preeschu tschiggans
ehdamas leetas newarr paglabbaht, winsch fakka:
„ehdüm, kamehr irr, tad wairs nebuhs, tad kahrüm
sohbus wadst.“ — Gelsch ehdeeneem winsch arri
nebuht neislassahs, winnam smell sunna, kakes,
wahrweres un escha galka til pat labbi, kâ jehra,
telka un zuhlas galka. Nohtes laika winsch pat
krittuschu lohpa galku nesmahde, ko winsch par
„Deewa kauta lohpinâ gattu“ nosauz. — Ja
tschigganites irr wairaf ehdamu leetu fanabbagoju-
schas, ne kâ tai brihdi wajadstigs, tad mehds zee-
minus eeluhgt, tschigganus, kurri wai nu tai paschâ
meschâ dsihwo, jeb drihs irr atfneehsami. — Tahdu
fazeemoschanohs tad pa warri preezigi noswinn.
Wiffi aplahrt ugguni nosehdusches, ehd un dserr
libds wifs irr pagallam; bet ja wehl ganna naw,
tad rauga kahdu jehru jeb kassenu no gannama
pulla atwahit un notehreht. Lai nu laudis winnus
par wainigeem neturr, tad islaisch wehsti, ka wilki
effoht meschâ un scheem jau raudstjuschi sirgus ais-
titt. — Pee schahdahm zeemoschanahm ar ehshanu
wifs ween nepeeteef; wajag arri nobsehrtees; tam-
dehl rassi weenumehr arri brandwihnu, ir pat
wihnu, sinams gan retti, ko tad no leela sudraba
biffera, dserr, kahds gandrihs pee katras tschigganu
familijas buhs atrohdamas un kurru arween pehz
tehwa nahwes wezzakais, wai jaunakais dehs mehds
mantoht. —

Kad nu taggad par dsehreeneem runnajam, tad
wehl irr japeeminn, ka tschiggans no wisseem dseh-
reeneem brandwihnam dohd preeschrohku un ja
sirgus mij, tad jau retti redsefi, ja stohpu brand-
wihna winsch preedeem nepeekaulsees. Wehl jo wai-
raf ne kâ brandwihnu, tschiggans mihl tabbaku, ko
winsch neween pihpe, bet bet arri ais luhpas lizzis
fuhz. Tabbaku bruhke abbi, mahtites un teh-
wini. —

Bet kas tad irr ihsti tehwinu darbs? mehds dsir-
dejam, ka mahtitehm irr par to jagahda, ka lai weh-
ders nesakalt, ko tad sehee ihsti pastrahda? — Tschig-
ganu tehwinâ mihtakais darbs irr, kâ jau peemin-
neju, sirgu andele, ne pahrdohschana, bet til mihs-
schana, jeb mainischana. Schaijâ ammatâ winsch
tâ irr ismahzijeas, ka labbaki wairs newajaga; —
të warr pateest gandrihs teift: winsch warr abdatu
par zuhku, jeb zuhku par abdatu pahrtaisht. — Irr
tibri brihnums, ko winsch no dascha sirga nespehi
istaisht. — Naw retti notizzis, ka winsch ahdas
sirgu zaur sawu skunsti — us ihfu laiku sinams —
pataiffija par tahdu, kas wehrts 50 rbt., kaut pirmal
par winnu ne labprahit 10 nedewa. Tschiggans
proht wezzu sirgu par jaunu pahrtaisht, zaur to, ka
jaunus sohbus eeel. Klippu winsch pataiffa par
wesselu, nellibbajâ kahjâ naglu eedshdams, jeb scho
zittadi kâ eewainodams. Tahdus sirgus, no kurreeem
masakais irr diwi lohpa jafaseen, lai pa sirgu stakka

atflehgas zaurumu 'neisleen, winsch pataifa pa til
refneem, ka gandrihs durwis eesprauschahs. — (U)
tuffi) chinin (U) preefschu beigums.)

Divas wallodas, weena tauta.

Gesti Postimees nefs pehrnejā gaddā 33. Dri
schahdu rakstu faweem lassitajeem:

1. Rahda wezza un gohdata rohka irr mums tā rak-
stijuš:

„Rad pehrn jubileūma-swehtfus (dseefmu-swehtfus
1869. peeždesmit gaddu brihwolaischanai par pee-
minnu) Lehrpatā swehtija, tad bija katram klast-
buhdamam preeks. Dseedataji preezajahs par sawu
darbu (dseedafchanu), kas winneem til labbi isde-
wahs un par sawu satilfchanohs ar wairat simtu
brahteem no wiffas Iggauņu semmes, kas tur zits
ar zittu eepasinnahs; klauštaji preezajahs par to
weenteesigu un preezigu jirds kustinaschanu, ko dseefmu-
balfis winneem darrija; semneeki preezajahs pah to
mihlestibas un gohda-parahdischanu, ar ko winnus
pilssehta usnehma; pilssehtneeki preezajahs par to
gohdigu uswefchanohs, ko winnu weesi is sawa
widdus winneem parahdija. Tur bija kohpā zilwefti
no wiffadahm dshwes kabrtahm, nabbagi un bag-
gati, appatschneeki un augstati (preefschneeki), Igg-
gauni un Wahzeefchi. Bet wiffi bija tā weena
tauta un weens prahts bija wiffseem, tas prahts, ka
winni zits zittu gohdaja, preezinaja, mihleja un ar
preefu katris fajutta, ka tas negantajs laiks un ta
flitta buhschana pagahjuschi, tur Wahzeefchi Iggau-
ņus par flitteem un Iggauņi Wahzeefchus par fa-
weem spihbsinatajeem usflattija. Wifsleela swehtiba,
ko Deews winneem zaur dseefmu-swehtkeem schkintoja,
bija, ka wiffi bija mihlestiba weenoti, un katram,
kas sawu tehwu-semmi mihlo, wajaga no firds
wehletees, ka lai tahds prahts par nebeidsamu sweh-
tibu wiffseem paliktu, kas muhsu semme dshwo, lai
tee buhtu no weenas jeb ohtras tautas. Bet kas
to wehlejahs, tas lai arr patš dsennahs tahdu labbu
buhfchanu usturreht un us preefschu waddiht, un
lai fargajahs, ka winsch zaur sawu darbu, zaur
wahdoem jeb raksteem wahjakohs ne allina un wez-
zas eenaيدا dohmas no jama kauschu firdis nemoh-
dina. Dasch Iggauņu tautas draugs, kam schehl
irr nabbagu kauschu grubtibas, runna par to kaiti
un trubkumu, kas schur jeb tur pee laudim atroh-
dahs, tahdā wihse, ka ta buhtu tillai preefschneeku
waina un zaur tahdahm kuhbsibahm, kas no sem-
maku kauschu knappas dshwes stipri runna un rak-
sta, bet wiffu neisteiktu atstahj, kas tohs atkal war-
retu meerinaht, — zaur tahdahm kuhbsibahm teef
daudsi allinati un us naidu prett teem ribditi, kas
baggataki dshwo. Smahdeht, kas smahdejams irr,
newajaga gan neweenam leegt; bet kas laudim lab-
baku klastschanohs wehle, kas lai neleedsahs is-
teikt to trubkumu, kas pee laudim pascheem irr un
arr tabs wainas, kas muhsu semme rohahs; bet

pahrleezigi smahdeht un sawa firdiba un kuhbsiba
tahs wainas wehl leelakas darriht, ne tā winnas
irr, tas ne ko nelabbo, bet flahde un faude mihle-
stibu un meerigu klastschanohs. Rad mums daschreis
dewa awises lassiht, ka semneeku buhschana muhsu
semme til flitta, ka muhsu floblas appatsch til flit-
teem liffumeem stahw, tā tahs nemas nederr par
floblahm fauft; — kad weenā lappā raksta, ka
starp muhsu mahzitajeem wairat nam, ka trihs jeb
tschetri, kam Iggauņu firds, kam mihlestiba us Igg-
gauni tautu, — un ohtrā lappā atkal, ka Iggauņu
tautu til flittu turra, ka teem pee basnizas konwen-
tehm leef ahra stahweht, tapehz, ka winnu padohmi
teef par newehetigeem turreti, — — kad mehs tah-
das, ar schulti fajauktas, kuhbsibas lassam, tad tam
wajaga tal daudseem par nepatilfchanu un nostum-
fchanu buht. Katris mahzitajs, preefschneeks jeb
Wahzeets, kas tautu mihlo un pehz sawa spehta
zibnijahs winnu pee labbikas klastschanas waddiht,
nostumfees kohti, kad winsch fewi zaur tahdu pah-
leezigu smahdeschanu eeraudsihs pee tautas eenaid-
neefseem peefkattitu; bet no tautas tiks katris, kam
gruhta dshwofchana un zaur to tā jau flummigs
prahts irr, zaur tahdu pahrlleezigu kuhbsibu no mih-
lestibas pawiffam nowehrsts. Tapehz kuhbsam wif-
fus, kas Iggauņu draugi irr, lai winni sawas kuhbs-
ibas bes schults mums preefschā nefs.

Wahjas irr wehl muhsu floblas leetas, wahji
(nepilnigi) irr daschi muhsu semmes liffumi un pee
mums atrohd wehl daudj zittas leetas, kam pah-
labboschanas wajaga; bet kad mehs tahdas leetas
pee pahrlabboschanas aizinajam, kas wehl labbā
buhfchanā nam, tad lai neaismirstam arri peemin-
neht, ka jau daschas wezzas wainas sudduschas, ka
jau tautas pamats, tautas dshwofchanas-wihse,
tautas atfihfchana un garriga dshwiba muhsu laika
it ihteni labbojuschees, un ka Iggauņu tauta nam
wis zaur sawu ruhpefchanohs tā us preefschu tillufi,
bet zaur zitteem labbeem zilwefeem, kas Iggauņu
tautu mihlo. Dasch maazitajs, dasch preefschneeks
un dasch Wahzeets irr pee ta palihbsigs bijis un
ar labbu firdi par tautas labklastschanu ruhpejees.
To labbu, ko mums darra, wajaga arri par labbu
fanemt; lai tas darritajs buhtu pee muhsu, jeb pee
zittas wallodas (tautas) peederrigs. Tillai zaur
to warr teem firdis weenotas tilt, kas zaur wallo-
dahm weens no ohtra schfirti, un tillai tad, kad
mihlestiba pret katru muhsu semme aug, warr arr
isweiziba un labklastschana pee mums augt; jo mih-
lestiba swehti, bet naids un flaudiba famaita. Muhsu
semme irr diwas wallodas un diwas tautas, tomehr
warr pee mums wiffseem weens praht kuh; un kad
mehs weenprahtigi zits zittu mihlesim, zits zitta
truhkumus (wainas) labbosim, zits zittu gohdā turre-
fim un wiffas labbas leelas dshfimees zits zittu
us preefschu waddiht, tad tas schehligajs kungs
neatstahs muhsu semmi bes swehtibas. Tapehz far-

gaimees no wiffa, las firdis schkirr un ruhpeimees, la dseefmu-swehtku preeziga mihlestiba ne lad muhsu semme nesustu, bet la zaur mihlestibas weenibu warretu gan muhsu semme diwas wallodas un tomehr weena tauta buht."

Pee schi raksta irr peeminnetas Iggauuu awijes redaktehrs schohs wahrduis peelizzis:

"Ja, mihlestiba, taifna, tihra, besleeliga tuhwaflu mihlestiba warr arween pateesibu runnaht; ta ne badda nedj kofsch, neahrda un nemehta dubtus, bet winna remdina, faderrina, pahrlabbo un spihd pehz katras wehtras un puttena jo spohschaki. Lehns gars irr teescham spehzigis gars. Kaitinajoht, pawehloht, dusmojoht un draudoht nedarra ne weenai puffed labbu. Mihlestiba padohbahs un neleeds ohtram winna peenachtumu, neturra ohtru nowahrtä, nedsenahs raddigu leetu raddischanu pahrwehrtiht un nedusmojahs tublin, kad zittam tahs dohmas naw. Mihlestiba gohda arri sawu pretttineeku un tihko bes kildahm pahrlabboht, las isleekahs schkihbi buht. Kur to nedarra (kur mihlestibas naw), tur newarr no wiffu spalwu-karra un rakstischanas-puttelteem nefas isnahht. Strihdes buhs arween un tahm waijaga pasaulé buht, la ehnas gaismä, bet lai tahs noteel pehz pateesibas un ftaidra mihlestiba. Derriga un mihlestiga farunnaschana nefs augtus uu tai waijaga augtus nest; jo ne weens naw nemaldigs. Bet bes mihlestibas lehrmoschana nederr ne lam un ar brehkschenu neweenu nelluffinahs; bet mihlestiba meerina, faderrina un stubbina weenprahtiba beedrotees. Katram sawa walloda un sawas dohmas, sawa teefa un taifniba weena mihliga Keisera walstiba. — Tahdu mihlestibas garru rahda preekschejajs raksts, un tapehz effam to, wiffus zittus aismisdami, ar preeku usnehmuhschi."

Scho kofhti teizamu un patihlamu rakstu latwiffi tulkajoht, man schaujahs prahtä, la Latweeschu tautai arr truhkst weenprahtibas un mihlestibas. Iggauuu tautä, pee kurras rohbeschahm dsihwoju, irr schihs diwas dahrgas leetas wairak atrohdamas. „Weenprahtiba dohd stiprumu," schohs pateesigus wahrduis irr kahds Latweeschu draugs un tautas dehls fazzijis. — Tapehz jawehlejahs, la Latweeschu awijes dohtu wairak tahdus rakstus, kahds sché bij lassams, ne la tahdus pahrmeschanas un strihdes rakstus. M. L. pp.

Siberija dsihwodama fohlmeistara J. S.
ilgochanahs pehz tehwa mahjahm.

Mahjäs, mahjäs labpraht eetu,
Mahjäs wehletohs es buht!
Kur spihd kofsch selta faule,
Kur firds faidu meeru juht!
Mahjäs smaida mihlestiba,
Mahjäs preeks un lihgmiba;
Bet af scheitan fehri, fehri
Kruhtis puhschahs firsniaw!
Mihkas mahjäs!

Tapehz ilgojohs tit gauhschi
Sché pehz mahjäs pagalmjeem?
Ram sché firdi grubtinaju
Ar scheem fehreem scheflumeem?
Mahjäs smaida mihlestiba,
Mahjäs preeki usfmeijahs;
Mahjäs stumju pilnas kruhtis
Preezigaki atnemmahs!
Mihkas mahjäs!

Kedscht scheitan falehruschohs
Mihkus pahrus jeerejam,
Atminnohs, zil faldi, mihki
Mahjäs lohpa dsihwojam.
Mahjäs smaida mihlestiba,
Mahjäs preeks un lihgmiba.
Bet af scheitan, Siberija
Wiffi preeki suddusch!
Mihka Widsemml!

Kad eerangu puksu dahrsus
Un ta sakkas plawas seff,
Schojohs pehz mihlahm mahjahm,
Kur wifs finklahrt jaulaks wehl!
Mahjäs smaida mihlestiba,
Scheitan tiffai ftaudiba.
Widsemmité smaggas kruhtis,
Preezigaki atnemmahs!
Mihka Mihga!

Tehtiht, mihkaks debbes-tehtiht!
Luhdsohs manni pallauffht:
Lauj' man mihko Widsemmiti
Wehl preeksch nahmes eeraudsicht!
At, tur smaida mihlestiba
Wisseem tautas-brahlischeem;
Bet af, scheitan Siberija,
Stumjas nespees firsniaw!
Mihka Widsemml! — S rz . . ch.

Kas tas irr: „Leeta?"

Weenä augstakä fohlä tiffa weens mahjellis pee pahrraudsichanas (elkames) no professora jautahs:

„Kas tas irr: „Leeta?"

Leeta Leeta tas irr wifs.

Nu tad ir es esmu „leeta?" prassija professoris.

Ne, Suhs ne-effat wifs „Leeta."

Nu kas tad tas irr: „Leeta?"

„Leeta tas irr, kas mums waijadsigs.

Nu tad es jums ne-esmu waijadsigs?

Ne, Suhs mums waijadsigi.

Nu kas tad tas irr: „Leeta?"

„Leeta" Leeta, Ne, to atbildi es wehl ne-esmu lassijis! — J. Sch . . . rz . . ch.

Kandas turgus. Walfis banka biketes — rub., Wids. usfal-lamas kihu-grahmats 99 $\frac{1}{2}$ rubl., neusfalkamas 93 rub., 5 procentu usdewu biketes no pirmas leeneschanas 144—145 $\frac{1}{2}$ rub., no ohtras leeneschanas 141 $\frac{1}{2}$ —143 $\frac{1}{2}$ rub., Mihgas-Dinaburgas dselsu-jeka ahijas 148 $\frac{1}{2}$ —149 rub., Mihgas-Jelgawas dselsu-jeka ahijas 106 $\frac{1}{2}$ —109 $\frac{1}{2}$ rub. un Dinaburgas-Witebskas dselsu-jeka ahijas 144—145 rub.

Dihds 14. Mai pee Mihgas atnahlfusch 664 fuggi un aishahjusch 252 fuggi. Atnahlfuschas 229 fribgas.

No jensures atwehlehs.

Mihgä, 14. Mai 1871.

Atbildebams redaktehrs: A. Leitau.

Sluddinaschanas.
Rihgas pilssehtas kredit-beedriba.
 (Hypotheken-Verein.)

Kad oht'deen, tai 11ta Mai f. g. us pilno fapulzi nebij fanabluschi til dauds beedri, la to buhtu warrejuschi norunnah, tad direkzione no-fpreeduse, to pehz lillumeem

pilniqun fapulzi

peeltdeenä, tai 21ma Mai f. g. waktarä pulst. 7 leelabs gildes appatscheja sahle noturreht.

- Shoreit tē
- 1) nolassibis rehlinu par 1870 gaddu;
 - 2) barihs sinnamu schikreju kommissijas spreedumu;
 - 3) barihs sinnamu waldischanas malkas pr. 1871;
 - 4) isbarrihs weleschanas un
 - 5) revisiones-kommissione fawu padohmu lils preekscha.

Beedri gaujschi teel luhgti, bes leela lamelta ne-atraatees no fahabs pilnigabs fapulzes.

Direkzione.

Teel mellehtis uotizzams zilweks pee ohgtu pahrodshanas us daugawas tirgu. Sameldahs pee **Carl Nevermann** un beedr., **Zuhtu-eelä N 19.** 1

Weens stallmeisters un weens lautu-fargš us deputatu un lohni warr weetas dabbuht Saunamuischa, Krimmuldes draudse. 2

Sinnamu darru,

la tre, las pehi sluddinaschanas M. w. N 15 pee mannis peeteifusches, lai fanahf us 21ma Mai f. g. pee mannis Oppē.

A. Rosenblatt.

Us semmehm tohp muhrneela darbi, jaunt, la arri wezji, lehti, gabbalos la arri par deenas lohni pretti nemti. Darba dewejj warr grabmatas ar wirtsrahtu M. G. nodohf **Ernst Plates** drilku-namma. 1

No Behsu Pilsmuishas pagasta waldischanas teel zaur scho wiffas pilssehtu un semmju polizejas laipnigi ludgtas, scha pagasta lohjetus, lam notzejeuschas passes un nodohshanas-lwihit, neweena nepeeturrecht, bet tohs patshus, ja wajjadigs, par arrestanteem schai waldischanai reesutibit list. 1

Weenu seena-plawu spilwe isrente **Hugo C. Lura**, wihsna-pagrabä. 1

Weenu jauna-peena gohwi pahrodhd mescha-fargš **Stulte Ebelmuischa.**

Par 7 rubleem

warr fudraba zilinder-pullstems, entura pullstems par 12 rubt., la arri dabrgalas no teem wifalabbateem fabrikeem us galwo chanu warr dabbuht tai pullstemu bohde leelaja **Pils-eelä N 20.**



A. Th. Thiefs,
 wezzala

Englischu magasihne, Rihga,

patlabban atkal dabbujamas **Chstrefku** kaufeta tehrauda istaptes, istaptu stricht, pistoles, rewolwerus un willas-lahrtuwes papilnam.

No Polizejas atwehlehts. Drillehts un dabbujams pee bilschu- un grabmatu-drilketaja **Ernst Plates**, Rihga, pee **Bestera-dashtizas N 1.**

Sinna preeksch Wid-, Kur- un Tggannu-semmes.
Gruntigä

I.

Englischu



Kiedlich

magasihna

schinni gaddä, tapat la preekschailä teel pahrodhtas til ween tahs ihstehabs **Steiermarkas** jeb **Chstrefku** keisera semmes istaptes, no ta wiffuschlatala kallama tehrauda, taisnas un liblas, garras un ihfas, — ta arri tahs patent-istaptes ar selta wardeem apralsitas, turrus teel nosaultas par kaufeta tehrauda istaptem, un turrus pee sahles til warren lippigas la puznais pee baherdas. Arriasan tahs garrabs **Ruhshu** labdibas, un tahs ihfahs stipras atwassu- jeb zianu istaptes, **Italijas** semmes istaptschu galodinas, **Strahlsuntes** istaptschu atminaina un bimstein atmina druzelti jeb stricht, ahmurini un laktinas preeksch istaptschu kappinaschanas, weenjuhgu ailli, grabwoju schkip-pees, sirgu- un gohmu-tehdos, dselsu-pinnelli un dauds zittabas prezjes preeksch mahju waldischanas un semmes uskohpschanas.



Saweem draugeem un wafihstameem tē sinnamu darru, la arri schinni gaddä esmu dabbujis tahs **ihstehabs Chstrefku Steiermarkas patent-istaptes** no kaufeta tehrauda, ar selta rastteem, las par tahm ihsti derrigahm irr atrahtas un no dauds fainneekem, rentineekem un ammalneekem par tahdahn apleezinatat. Ka arri **diamanta galodinas**, las tahs wiffu-labbatas preeksch istaptes slihpechanas isprohwetas. Tadeht schahs usteizu wiffseem, las wehl schahdas istaptes naw pirtuschu, lai arri prohwe un tee pafchi tad atraddihs, la pahrschahm naw zittas labdibas un lehtatas istaptes.

Johannes Mitschke, Rihga,
 tehrauda-prezju un schaujambu-rihtu bohde,
Kungu-eelä, ta ohtra bohde no **Sinder-eelas** stihra. 3



J. Birgermeistera

tehrauda prezju-bohde,
 Schachtu-eelä pee rachtuschu, las jau
 75 gaddus pastahw,



darra sinnamu, la tur papilnam dabbujamas wiffulabbatats **Wahzsemmes** atfleghas, to ar apga lwofchanu pahrodhd, la: durru- atfleghas, enags un aischaufamohs lohgu flenges, keshschu- atfleghas, preekschlarramas atfleghas, arri dutscheem un atfleghas ar weenu ihpafschu aisflehdiamo, ar to wiffas tahs zittas atfleghas warr flehgt.

S. Martinsohna

dselsu-bohde Pehterb. Ahrrihga.

Saweem zeenijameem draugeem darru sinnamu, la arri schinni gaddä pa leelahm un pa masahm dallahm pee mannis irr dabbujamas tahs ihstehabs **Chstrefkeeschu**, wiffulabbata fabrika **patent-istaptes** ar un bes selta rastteem; tahs irr lohti affas un sibtstas. Pahrodhdou tahs par to wifstehtato zennu.

Weschas kristals.

Ar scho weschas kristalu pee masgashanas warr neween weschu baltatu dabbuht, bet arri laitu, nandu un seepes taupht. — Dabbujams tillai **Alfred Busch**, Apsteeka prezju bohde.

Preeksch sehshanas

warr dabbuht balti-seededamas un filli-seededamas **Kursemmes** linnu-schlas, **Jahna** ruwsus un wihkus pee

Kabel Kr. Schmidt, Rihga.

Willas-lahrtuwes

wiffu labdabats us awstelleschanu apgabda semmlohpibas lantori.

W. F. Graumann,

Rihga, leelaja **Sehtaba-eelä** pretti behrset.

Latweeschu teatera israhdischana.

(Rihgas Latw. beedr. nammä.)
 Dhtrdeen, treschds waffara-swehtkos,
 18. Mai 1871:

Preeksch un behdas. Original-lugga ar bfeedafschanu trihs zehleends un feshas bildes no **Adolf Allunan.**

Wakja par ee-eeschannu: la arween. Proarammas pee kasses dabbujamas. Gesaftums pulstien 8 waktarä. **R. L. I. Beedribas** preekschneeziba.

Lai nakti no 29. us 30. April irr dsimt-leelauzes **Wjash** mahjas fainneekam 4 bruhni sirgi, no 3-7 g. wezji, nosagti. Lam las par schewm sirgeem skaidras sinnas warr doht, apfolsa 100 rubl. pateizibas algas tahs mahjas fainneekel **Jacobsohn.** 1

Tschiggone.

(Statt. N^o 16.)

Labs brihdis pagahja, kamehr darters dabbuja sinnabt, kapeh3 schi dahma til neschelligi gaudu.

Nelaimiga mahte, dohmadama, ka schai pilli warr drohscha buht, bij aismirfufe fama lambara durwis aischleht un zauru deenu nowahrgufe, eemigga drihs. Dhtra rihä usmohdusees sawu behrnu neatradda wairs.

"Zuhs gluschi par neeleem baitojeetes," darters apmeerinadams fazzija. "Warras darbi manna mahja newarr notift. Kamehr Zuhs aismiggufchi gullejacht, behrns warr buht pa pils gangeem aistezzejis un apmalbijees."

"Ne, ne!" dahma prahtä ismiffusees eesauzahs.

"Mans eenaidneeks winnu buhs atraddis!"

"Rursch eenaidneeks?" Labtscha darters praffija.

Darters sauza namma-puifi un liffa wiffas mallu mallas ismelleht, bet wiffas ahrspufs durwis bij aischautas un aischlehtas. Wiffi lambari, arri tee, fur nedisbwoja, tilka ismellehti, tomehr par welti.

"Brihnums par brihnumu" — darters teiza — "newarru ne us kahdu wihfi isprast, lä un kadeht behrns pasuddis. Mehs tal wiffus lambarus ismellejahm?"

"Weens lambars wehl naw ismellehts," namma puifis fazzija. "La istaba, fur jaunellis (Markus) gull, naw wehl apstattita.

Lai fajufchanä darters Martu pa wiffam bij aismirfis.

"Las irr nepateizigs jaunellis!" darters Marka lambari ee-eedams eesauzahs un pee lohga pee-eedams mannija us kahdu wihfi jaunellis aischlehtis.

"Behter, seglo drihs sirgu, jadsennahs winnam paffat.

Kamehr puifis sirgu nopuzzeja un apsegloja, darters dftikas dohmäs nogrimmis leelu brihdi stahweja. "Las newarr buht, ne kad ne!" winsch peepefchi eesauzahs un sabka atfal dohmabt, itt lä neubhtu pats ar fewi weenä prahtä.

Ufcheem fohleem darters no scha lambara isgahja un dewahs kahdä fahnu istabä, fur weens pats gandrihs weffelu stundu palifka. Isnahdams teiza us namma puifcha:

"Saffi istabas meitai, lai wiina dahmai sinnu dohd, ka es ar behrnu buhschu ahtri atpaffat." Nu winsch laida aulifus ween probjam. —

Lai gan dakter lungs katram zekineekam praffija, wai ne-effoht kahdu un kahdu jaunelli fatiffufchi, tomehr jau bij labbu gabbalu tizzis bes ne kahdas sinnas. Weidscht tilka pee weena frohga, fur pirmo wehsti sadabbuja.

"Kahdi winnam bij matti?" darters frohseneekam praffija.

"Melli."

"Kahds apgehrs tam bij?"

"Winnam bij semneeku drehbes."

"Kahds bij no auguma un isflattas?"

"Stalts jaunellis ar dedfigahm azzim."

"Wai winnam bij kas libds?"

"Wai tad winnam warreja kas libdsi buht, kad tas weens pats bij?"

"Gribbeju praffiht, wai winsch kaui lo ne neffa — kahdu behrnu — meiteni diwu libdsi trihju gaddu wezzu?"

Frohseneeks galwu grohsidams teiza, ka ne-effoht ne ka bijis libdsi.

"Wai to flaidri sinneet?"

"Sinnu itt labbi. Sawu pihipi smehtedams winnu apluhkoju no galwas libdsi kahju gallam. Preefch pahri stundahm winsch te gabja garram. Es paschulail flehgus taifju wakkä; winsch gribbeja kahdu glahfi peena dabhuht, bet kas pascheem atleet, to dohdam finwinneem, tapeh3 mums nebij peena. Allus winsch negribbeja djert. Zekufomas winnam ne kahdas nebij un tas steidsahs ahtri probjam, kad tam teizu, ka pulksten feschös paste eet us Londoni."

Darters pasfattijahs us pulkstena. Jau bij astoni. Kad nu jaunellis preefch diwahm stundahm te garram gabjis, tad warr buht aiskawejees un darters winnu wehl warretu panahft. Dewahs atfal us preefchu un fatikka kahdu semmes lohpeju no saweem nahburgeem, kas isteiza, ka effoht pasti satizzis, arri to jaunelli redsejis, bet behrna tam ne-effoht bijis. Darters nu sinnaja, ka Markus naw behrna sadfis, un jahja atpaffat us Nefingem pilli.

Markus gabja zaur Londoni us sawahm mahjahm pee wezzahs Magreetes, jo zerreja, ka wezzene tal pahri deenas par prezzeschanohs nerunnaschoht.

Lai gan Dr. Labzis deesgan ahtri atpaffat steidsahs, tomehr jau pufsdeena bij flahft. Puifis un meita winnam nahza pretti, un winnu isflatta bij lohti istrauzeta, no lam darters nomannija, ka atfal kahda nelaimie notiffufe.

"Es jau ar ween dohmaju, ka ta dahma, kas te pee mums nakti pahrgulleja, labbat zeetumä pass," istabas meita sawu mehli wakkä laisdama fazzija.

"Luktufis preefch schahs wasankas deesgan labs, bet Zuhs, dakter lungs, pilli eenehmabt."

"Kas tad nu atfal notizzis?" darters praffija.

"Teefas fullaini winnu sanehma un aischwedda probjam," istabas meita teiza.

"Netizzu, ka tee bij teefas fullaini," istabas puifis atteiza.

"Nebij teefas fullaini? Al tu debbes tehtiht — kas tad wiini bij?"

"Turri mutti!" darters meitai ussauza. "Lai zitti stahsta, kas notizzis, Tu jau tahs dahwas newarrei eerebseht. Stahsti Tu," darters puifcham ar rohku metta.

"Kad Zuhs jau bijahft probjam aischahjufchi,"

puiffis teiza, „tab peh; kahdas stundas peebrauzā wahgi, kur diwi wihri islahpa un pagebreja, lai fakloht, kur ta dahma ar behrnu effoht, kas tē par nakti gullejuse.“

„Un Zuhš winnus laideht eefschā?“ datters dufmigi praffija, „man par spihiti; wai neteizu, ka ne weena nebuhs pilli laist, lamehr es ne-effu mahjās?“

„Istabas meita winnus eelaida, dattera lungs,“ puiffis aissibdinadamees teiza.

„Sinnams, ka teefas sullaini jalaisch eefschā; kas teefahm warr pretti buht? Kad tee buhtu lahdi wasanli bijuschi, tad jau nebuhtu eelaiduse.“

„Kluffi!“

„Istabas meita kohda us luhpahm un puiffi no dufmahm wai buhtu aprihuse.“

„Kas wehl notiffa?“

„Es to wihru wairs neredseju, lamehr wiinai to dahmu pa leelajahm treppehm rahwa semmē un ar gwaltu bahsa karreētē. Sawā muhschā ne-aismirfischu, zil neschehligi dahma kleebsa; man wehl taggad auzis spinksch, un kà wiina teem wihreem til mihti luhdsahs, lai fakloht, kur behrnu likufchi! Nabbadsite dohmaja, ka wiinai to behrnu faggufchi!“

„Slahde, ka es nebiju mahjās!“ datters zaur sohbeem nonurdejahs.

„Dahma gribbeja kahbus wahrdus us mums runnaht, ko mehs lai Zums fakloht, bet tee wihri wiinai mutti ar lassatu aissabahsa, ka newarreja wairs runnaht.“

„Un Zuhš dahmai nepalihdsejacht, teem tehwineem pretti turretees?“

„Es gabju dahmai palihgā, bet weens, kas teiza, wiina effoht ahrprahtha, spehra man par galwu, un es apretbu tā kà zahlis. Kad atmohdohs, jau tee bij aissbraufuschi.“

Puiffis nu rahdija to punnu, kas no fitteena bij uszchlees. Buhtu fitteens wehl druzjin wairaf denninus lehris, tad puifficham bij gulloht japaleef. To datters pats apleezinaja. —

Berredams, ka riht par wiffu scho notiffumu labbakas siinas dabbuschocht, gabja sawā istabā un usrafsija wiffu kas notizzis, mehnescha deenu un gabda skaitli peelidams.

Beh; pufsbeneas laiks bij jauls, un datters gabja pa lauku pastaigatohs; arri zitti laudis to paschu darrija. Kihlaina raddeneeze Willi arri tur raddahs un lassija pulles. Bezais to no rihta agri us lauka suhtija, lai nedabbutu ar Sir Endil baronu faredsetees, ja schis lungs azzis weenad ween us meitenes metta; Kihlains negribbeja, ka meitene bohja eetu. Ja tas wezza tschiggana nodohms, tad winsch warrigi peekrahpahs.

Willi schoreis bij aismirfufe ahrstejamas sables lassihht, pluhja labbat pulles preesch wainaga un lilla kurwitē. Ar smullalahm un raibalahm wiina famos mattus puschloja, no zittahm pinna wainagu un lilla sawam leelam affins sunnam ap

fallu; wiina nenehna sunni lihds par fargu, jo meitenei nenahja prahthā, ka kahds to aistiftu; suns pats no fewis tezzeja lihds.

Meitenei bij laika lawellis ar to, ka suns mohdigi nopublejahs, lai warretu ne-eerastu glihtumu no kalla dabbuht. Willi smehjahs rohlās plauschinadama sunnam johzigi lehlajohht. Tā darbojotees isdsirda jahjeju tuwojotees.

Suns eerehjahs, bet schi fazzija: „Rufsch, Sney, tufsch!“

Tai paschā azzumirli Kihlaina weefis, Sir Endil, jahja klacht un sirgu apturreja. Kahdu minuti tas skaitu meiteni usluhtoja. Bet schoreis schis wella kahkis fargajahs, meiteni ar rupju un neleetigu tehrfeschanu eebaideht, jo lai gan winsch jauno tschigganeeti ihfu laiku pasinna, tomehr jau pratta, ka us tahdu wihfi scha taurenischa rohlā nedabbuhs.

„Es labprahht pateizohs par tahm publehnm, kas mannis deht isgabjuschu nakt Lew bij,“ barons teiza, „un schinkotu laut to, bet Tu jau pretti nenemi.“

„Man newaijaga netahdu schinkibu,“ meitene azzis nolaiduse atteiza. „Zuhš jau isgabjuschu nakt sawas schinkibas mannim kà sunnam kaulu sweedahht pee kahjahm.“

„Bet Tu tahs naudas nenehmi.“

„Runnaju par teem laipnigeem wahrdeem, ko telti pee muhsu wirfneeta man dewahht,“ meitene druzjin smaididama atteiza. „Lee bij labbati, ne kà nauda.“

„Wai Tu jau ilgi pee tschigganeem usturrees?“ Sir Endils praffija.

Jauna tschigganeete skattijahs winnam azzis, itt kà nebuhtu saprattuse, ko schis praffija.

„Nu skaidri redsu, ka gribbeet manni isnerroht,“ Willi atbilbeja. Wai man naw bruhna abda, melli matti un azzis kà wisseem tschigganeem? Effu ihsta tschigganeete, mescha un lauka behrns, tellis dsimmuse un arri mirschu teltis.“

„Tas buhtu leela skahde!“ barons eesauzahs. „Wai tew naw prahthā nahjis, ka dauds labbat pee mahju eedschwotajeem buht, sibda kleites wallahht un selta grebsenus us wirksteem maukt, preelus un lustes baudiht, us ko tschigganeete ne kad nedrihtst zerreht? — bes tam wehl — mihlestita —“ Sir Endils ar kluffaku un tohti mihtligu balfi fazzija, ka Williei firds nodrebbehahs.

„Mehs tschigganeetes buhtu leelas mukkes, kad no tahdahm leetahm sapnotu,“ Willi teiza. „Man tee mahju-eedschwotaji labbi pasihstami, Zuhš gan dohmajeet zittad; wiinai dauds reis muhsu teltis nahht, leef laimes teitt un pirk preesch lohpeem sables. Smullas dahmas un jauni fungi —“ Willi wehl tablat runnaja — „bet wiinai wiffi azzis eepelufsch schi manni usskattija, dohmahht, ka es mescha-swehrs un ne zilweks, kà wiinai.“

„Pee tahbeem gan nepeederru,“ barons teiza.

„To redsu, Zuhš ar mannim laipnigi runnajeet.“

„Un juhtu sawā firdi wehl laipnigaki, nelā run-

naju," barons ahtri tšhigganeetei pakkat teiza. „Man weena patte mahsa, Milli, druzzia wezzala par Lewi, winna lohti prezatohs, kad Tu tai par beedreni un draudseni paliktu un ar winnu weenâ mahjâ dšhwotu.“

„Ar manni weenâ mahjâ? Tad man buhtu tellis ja-atstahj, un to newarru isdarriht.“

„Rapeh; ne?“ Sir Endiks praffija. „Tu buhtu wiffai pillei par jaukumu. Manna mahsa Lew labbi patiktu winna gauscham labfirdiga un laipniga. Warr buht Tu ar winnu drihs fatiltees, jo gribbeja te nahrt pastaigatees. Nu — tad dšhwo weffela — schinkibu Lew nefahdu nesohlischu bet luhgtohs, ka Tu mannim laut lo dahwinatu.“

Milli patte nesinnadama, us kahdu wihs, atkaf-pahs kahdu sohli no lunga.

„Schinko man to lauka-rohsi, kas Lew wai nagâ,“ lungs meiteni zeeschi usflattidams fazzija.

Tšhigganeerei prohti fajukka lã apstulbotam putninam, atwehrtã tšhubstas rihle flattotees, winna nehma pukka no saweem matteem un dewa Sir Endilam. Tas safobdihts wiltneeks pukka butšchodams aisjahja.

„Nu, tee graudi issehiti,“ barons dohmaja, „plaujams laiks buhs drihs slah.“

Pa to masu zellinu tablak jahjoht fatikka barons Lahtscha datter fungu. Datters Sir Endiku ittin smalki apstattija, un sawadas dohmas winnam par scho baronu prahã nahja, wai warr buht ar isgahjuschas nakts notikkumu nebuhtu saweenojams.

„Scho wihru katra laika pasihschu, lai to fatiktu kur fatikdams,“ Lahzis pats pee fewis dohmaja. „No isstattas gan muischneeks, bet winna waigs man nepatih; newarretu tam ne buht ustizzeht.“

Sahja kluffu weens ohtram garram, jo nebij pasihstami.

Luhlofim atkal, lã Markam un Magreetei slahjabs.

No Refingem pilles behgdams Markus atnahja atkal mahjã. Magreete tulin nomannija, ka Markam las notizzis, un kad nu schis ne lo nestahstija, dohmaja wezza patte pee fewis: „Kas sinn, winsch no tšhigganeem buhs kahdu sinnas smalku dabbujis, tahdeht ar tahm prezzibahm gudrat jaeesah; laimu rohlã turredama jau til ahtri nelaidischu walkã.“ Nu winna ar pazeltu balsi us Marka teiza:

„Nu jau effu deesgan Lewis deht iskladsmaju-tees lã wezza wista, bet Tu leezees mukkis. Sa gribbesti fajrast un darrihi peh; manna prahã, tad warru douds lo labbu Lewim pastahstih.“

„Tas leelakais labbums irr, ka manni meera lee; negribbu ne kad Lawu pasalku klaustees.“

„Zil stuhrgalwigs!“ Winsch negribb wezzaku padohmam klauht. Es Lewim stahstihu par Lawu dšimschanu, par Lawu tehwu un mahiti un wehl par zittahm leetahm, kas Lew patiktu klaustees. Nedohma wis ka til dumja un nabbaga effu lã is-

leefohs; bet wiss tas mannim ne lo negeld, kad Tu nepaleez man par —“

„Kauj Lewi pikkis ar wissu Lawu nabbabsibu un baggatibu;“ Markus tai mallobã jauzahs. „Effu tšhiggans dšimmis un tšhiggans palitschu; turri mutti, ja ne tad —“

„Lahbi! Sa ne, paleez par pluffatu; lai tad naw ne man, ne Lew!“

Markus dewahs atkal prohjam, mannidams, ka wezza winnu gribb us wissadu wihs sawaldsinah. Pa meschu staigajoh winnam tak bij meers. Lai gan Markus wezzahs pasalkahm netizzeja, tomehr tee wahrbi: „Lai tad naw ne man, ne Lew,“ winnam ar ween prahã nahja, laut gan Rosini prezzeht ne dohmah dohmaja.

Ko nu wezzais Kihlains darra? Nedsefim tulin.

Sir Endiks bij no tahdu zilweku sortes kas pirms meera nedohdabs, kamehr sawas kahribas peepildijis un sawu labbumu glahbis. Winsch nu no teefas apnehmahs, Milli sawos naggos dabbuht.

Lapeh; winsch suhtija sawa ustizzama sullaina seewu us to widdu, kur tšhigganu lehgers, lai winna tur falkahs, ka effoh barona mahsa, un luhko jauno tšhigganeeti no Kihlaina atwilt.

Tas neschkihstais rehkinaja tã: Darbs tit Milli no sawejeem atschkirt, tad wiina lehti manã warrã kritihis, un tas bij riktigs rehkinums.

Par to, ka Sir Endilam jau ar tšhigganeem darrihchana bijuse, winsch sullaina seewai ne lo nefazzija, sinnadams, ka isplukschschana ne kahda labbuma ne ness. Winsch warreja ar to wihru, kas palihdseja brahta-meitu no winnas mahtes, tahs atraitnes, lehdi Endil, atschkirt, us drohschaka zekka fatiltees. Bes tam pats kaunais gars newarreja pee dwehsetu pahrdohschanas labbaku eerohzi ismetletees, lã ta sullaina seewa bij, lo Arwai sawa. Winnai melli wiltus un krahpschana bij eedsimts. Kur naudu warreja pelniht, tur ne weena zilweka neschehloja, arri par to ne lo nebehdaja, kad firds to grehtu pahrmetta. Winnai selts mihlestibas weetã apsedsa grehtu pulku.

Sannai tšhigganeetei firds no leela preeka pulsteja, kad ar Sir Endita mahsu fatiklahs. Milli tizzeja wissu, lo ta sullaina seewa, Arwai, tai stahstija, usnehma wissu par tihru pateesibu, kad schi tšhubstla laipniga un mihliga islilfahs, jo ka gan newainigs behrns warr leekulibu no pateesibas schkirt. Milli sinnaja, ka mahju-eesihwotajeem walloda un eeraschas sawadalas effoh, nekã tšhigganeem un gahja nelaimã lã pellite slahdos.

Tšhigganu meitene naw wis ta pirma, kas selta schubnas par paschu seltu turr. Wiss wairal pilsehtãs warr tahdu dwehsetu pahrdohschanu simtu reischu par deenu noslattitees. — Un tomehr wehl newarr tizzeht, wai tai sullaina seewai, kas par barona mahsu teizahs, buhtu isdewees, scho behrnu peekrahpt, ja zitta kahda leeta nebuhtu palihgã nahfufe.

Jau fenn laiseem tas bij norunnahs, ta Rib-
laina mahsas, Martas dehis, wahrda Ruuld, nem-
fees Willi par feewu, tilko schi septinapadsmitt gabbu
wezza buhs, tapehz klypat Marta ta Kuluds Millei
uspasseja. Marta nomannija, ta meitene no ta
laika, tur ar baronu satikufees pa wiffam dohmiga
un Aemeeriga palikufese, tapehz Kuluds sawu bruhdi
pasleppen apwaekteja.

Kad Kuluds pirmo reis Sir Gndila mahsu ar
Willi runnajoht redseja, tad winsch dohmaja, ta ta
dahma effoht atnahkufe, lai Willi labrtis isleekoht
un preezajahs, ta bruhde to baggatu feewischti ap-
mahnischoht un labbi pulka naudas iswilschoht. Bet
kad jau obtra reis schahs diwas tohpä nahja, tad
Kuluds sabla fliktu dohmah un treschu reis, tur
winnaas abbas farunnajahs nabbags bruhdgans no-
flausjahs, ta Willi winnu gribb atstah, lai gan
Kuluds to wehl gluschi staidri nestinnaja.

Te nebij wairs wiss labbi, to Kuluds nopratta
gan, un steidsahs, pee mahtes schelotees.

„Teem johkeem wajaga weenreis galla nemt,
wezza sadusmojusees fazzija. Newarru to peezeest,
ta mahju-eedstiwotais mannam dehsam feewu nosohg.“

„Wai dohma, ta winna muhsu tautu atstahs?“
jainais schiggans praffija.

„Ta gan irr, behrnia, Marta saproht gan, to
Willi gribb isdarriht, winna mannis nepeeewis, effu
daud no mahju-eedstiwotajeem mahzjusees. Us-
passe sawu bruhdi ta suns gannamu pulku, zittad
winna Tew pagallam. Es pa tam eefschu pee sawa
brabta un norunnaschu kassas.“

(Us preefschu wehl.)

Sakka warde, ehdoma warde.

Kam taggad waffarös warschu kwaltsteschana ne-
patiktu dsirdeht, lai gan smukki nestann! Ribhs ar
pukehm un putneem arri wardes waffaras atnahk-
schanu pasluddina.

Uhdens-warde un winnaas raddeneeki, rupputschei,
salschi, irr plikki, t. i. winneem naw ne swihnu ne
spalwu. Rohka nemmoht schee lohpini irr aufsti,
jo teem irr fartans bet aufsts, t. i. mas grabdu
firts affins. Paffat kahjas pulku garrakas par
preefsch kahjam, zaur to warr leelus stikkus leht.
Preefsch kahjam 4, paffat kahjam 5 pirfisti bes
naggeem; paffat kahju pirfstös ahda starpä, zaur
kam wardes warr labbi peldeht, tapehz kas gribb
mahzitees peldeht, lai pee wardes nu flattahs. Sohbu
wardei naw, bet sohbu weeta abbas puffes schob-
kteem fremsteles. Katra galwas puffe warschu feh-
winam plahna ahda rohdahs, kas kuzoht abbas
puffes ta puhstis iszektahs; mahzitei scho puhschtu
naw. Wardehm, rupputscheem un salscheem ribbu naw.

Uhdens-warde buhs kahdas 3 zellas garra, gai-
schi jeb tumfschi salka ar melleem pletteem un trim
eedseltenahm stribpahni. Warde dsihwo biblös un

eserös libhs pat pascham seemetam. Winna lab-
prahd fildahs saule ta suns us paffat kahjam tup-
pedama; bet winna irr gauscham bailiga un usman-
niga — tilko kas tschautst — ar weenu sehzeenu
2—5 pehdas tahlu ptunksch uhdeni. Warschu breht-
schana tuhlin nostahjahs, kad ar wehja-lukteri pee
uhdens mallas staiga. Uhdens wardes mittinajahs
no fleekehm, daschadeem kuffaineem un no lehlehm,
bet arri swiju nahrsta un masas simtinahs tahm labbi
smekle; pat majus piblenus salka warde sem uhdens
welkoht noslibzinohht un ehdoht. Ka tu man, ta es
ten. Salkas wardes teel attal paschas par barribu
leelahm swim un uhdens putneem, wiss wairaf
stark warschu leelais eenaidneeks. Siltas semmes
arri zilweki warschu gattu eht, jo tahs paffat kah-
jas effoht til smekligas, ta mehlt warroht libhs no-
riht. Bet Deewam schehl, warichu fehreji deesgan
nescheblig: noterr wardi nogreesch paffat kahjas un
mett paschu wardi pufs dsihwu noht, lai moh-
zahs kamehr mirst. Wardei brihnum fihsta dsih-
wiba. Lai gan galwa noht un eefschas israutas,
tomehr wehl labbu brihdi lehka. Zaur warschu
kahjam zehlahs telegraphs, kas taggad wiffai pa-
faulei neisfakkamu labbumu darra. Kahda wihse
tas notikka, par to buhtu jaraksta, ja lassitajeem patiktu.

Wardes laisch sawu nahrstu gabbaleem uhdeni;
nahrsta irr melnas punktites, no kam warde zektahs.
Kad schi melna punktite pee-auguse, tad ta abda
plihst un dsihwneeks nahf ahra; bet winsch isstet-
tahs ta swis ar resnu galwu, kam appalscha mitte
un ar garru asti. Schahdus warschu behrnus muhsu
widdu par kurluteem sawz. Dwaschu tee welt
zaur zaurumeem, kas galwai abbas puffes. Pehz
diwahm neddetahm jau rahdahs paffat kahjas, weh-
sal preefschejahs. Pehz diweem mehnescheem schis
kurlus mett wezzu ahdu noht. Ahda us galwas
plihst un galwa nahf ahra ar wardes mutti. Nu
winsch jau isflattahs pehz wardes, til aste wehl flahht.

(Us preefschu wehl.)

Smeklu stahstinsch.

Frihdriks tas Leelais gahja weenreis is piltschetas
pastaigatees un eeraudsija wezzu saldatu, kas meh-
teli isklahjis, tur laut to ferr un fitt.

„Ro tu tur darri? fehniensch praffa.“

„Kauju uttes!“

„Fehniensch schinko winnam desmit dahlderus.“

„Dhtris to redsedams dohma kahdu paschu laimi
bandiht un schinneli nowilzis skreen ar libkumu feh-
ninam aplahrt un nomettahs zetta mallä, tapat dar-
bodamees, ta pirmas.“

„Ro tu tur darri?“ fehniensch praffa.

„Melleju uttes.“

„Gij pee ta pirma, tam jau irr!“

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Senjures atweblehts. Ribga, 13. Mai 1871.